



Osallistumisohjeet

Participation information



TERVETULOA!

Tervetuloa mukaan Zinetoniin!

Tämä infopläjäys sisältää *kaiken* oleellisen tiedon Zinetoniin osallistumisesta, zinen tekemisestä ja sen palauttamisesta. Luethan ohjeet huolella ennen haasteviikonloppua.

Ohjeiden lukemisen jälkeen heränneet kysymykset pyydämme ensisijaisesti esittämään Zinetonin Discord-kanavalla. Näin kysymyksestäsi ja siihen saamastasi vastauksesta on iloa myös muille!

Voit olla meihin yhteydessä myös sähköpostitse kaikessa mieltä askarruttavassa osoitteella zinetonfinland@gmail.com



WELCOME

Welcome to Zineton!

This letter includes all the necessary information on how to participate in Zineton, how to create a zine and how to submit the zine. Read the instructions carefully before the challenge weekend.

If, after reading the instructions, you still have questions, we kindly ask to post them to the Zineton Discord channel. This way your question might be of help to others, too!

You can also contact us on zinetonfinland@gmail.com



VALMISTAUTUMINEN JA INSPIRAATIO

**Tänä vuonna Zineton järjestetään jo toista kertaa,
joten inspiraatiota ei tarvitse hakea kaukaa!**

Osoitteesta www.zineton.com löytyy upea viime vuonna syntynyt
130 zinen arkisto, josta voi ammentaa inspiraatiota.

Aiheiden ja sisältöjen lisäksi kannustamme kokeellisuuteen myös zinefor-
maatin suhteen: zine voi olla paperisen vihkon lisäksi askarreltu, virkattu tai
vaikka rautalangasta väännetty!



PREPARING AND INSPIRATION

**This year is already the second time for Zineton, so you don't
need to look far for inspiration!**

On our website www.zineton.com you will find an incredible zine archive,
consisting of 130 zines that were made last year.

We recommend experimenting not only with the theme and contents, but
also with the format: a zine can be made into a paper notebook, crocheted
or twisted from an iron wire, if you decide so. [:



YHTEISET PELISÄÄNNÖT

- * **Kunnioita toisten oikeuksia.** Älä varasta äläkä plagioi toisten työtä. Muista myös asialliset viittaukset toisiin teoksiin tai lähdemateriaaleihin.
- * **Zinet eivät saa sisältää rasistista, seksististä, homofobista, transfobista, cis-seksististä tai ableistista sisältöä.** Zine voi kertoa seksismin kohtaamisesta, mutta teos ei itsessään saa olla kritiikittömän seksistinen.
- * **Zinetoniin ovat tervetulleita kaikenikäiset osallistujat.** Online-galleriassa esiteltäviltä zineiltä edellytetään soveltuvuutta kaikenikäisille. Myös K18-materiaali on tervetullutta haasteeseen, mutta sitä emme julkaise verkossa. K18-materiaalia sisältävä teos voidaan kuitenkin lähtökohtaisesti esitellä fyysisessä zinenäyttelyssä, jossa sisältövaroituksesta ilmoittaminen ja ikärajojen valvominen on helpompaa kuin internetissä.
- * **Mikäli zinesi sisältää mahdollisesti häiritsevää tai triggeröivää sisältöä (esim. jos sen käsittelemä aihe on rasismin tai seksismin kohtaaminen), mainitsethan siitä Zineton Crew'lle palautuksen yhteydessä.** Tuumitaan yhdessä kuinka ja missä mahdollistamme zinen esittämisen.
- * **Zinetoniin osallistuvat sitoutuvat noudattamaan turvallisemman tilan periaatteita yhteisissä juhlissa ja yhteistoiminnassa.** Näihin periaatteisiin voit tutustua Alakulttuurikeskus Loukon sivuilla: www.kulttuurilouko.fi/loukko/loukon-saannot
- * **Zine voidaan jättää julkaisematta mikäli siinä ei noudateta yhteisiä pelisääntöjä.** Olemme tällöin yhteydessä zinen tekijöihin asian perustelun sekä dialogin merkeissä.
- * **Zineton saattaa käyttää zineäsi tapahtuman markkinoinnissa.** Olethan meihin yhteydessä, jos et syystä tai toisesta toivo tätä.



THE COMMON RULES

- * **Respect others.** Don't steal or plagiarize others' works. Remember to include appropriate references to other works or the source material.
- * **Zines are not allowed to include racist, sexist, homophobic, transphobic, cis-sexist or ableistic material.** A zine can tell about encountering racism, for example, but the work and the content itself is not allowed to be racist.
- * **People of all ages are welcome to participate in Zineton. The zines that are presented in an online-gallery need to be suitable for all ages.** R-rated material is also welcome, however we do not publish that on our website. In principle, a creation that includes R-rated material can be presented in a physical zine exhibition, where it is easier to put up content warnings and control the age limits.
- * **If your zine includes possibly triggering material (for example, if the topic is encountering racism or sexism) do mention it to Zineton Crew when returning your zine.** Let's figure out together how and where the zine will be presented.
- * **Those participating in Zineton also commit to the safer space principles when attending Zineton events or activities.** See the safer space principles on Alakulttuurikeskus Loukko's page: www.kulttuurilouko.fi/loukko/loukon-saannot
- * **A zine can be left out from the exhibition and from the gallery if it does not follow the common rules.** In this case we will contact the zinemakers to have an open dialogue and to let them know about our decision.
- * **Zineton might use your zine in the event marketing.** Do mention it if you do not wish us to use your zine for any marketing purposes.



HAASTEVIIKON LOPUN KULKU JA AIKATAULU

Haaste alkaa perjantaina 1.10.2021 klo 17
ja loppuu sunnuntaina 3.10.2021 klo 19.

Haaste alkaa tietysti zine-teemojen julkistuksella
ja niiden arpomisella osallistujille.

Oma teemasii kilahaa sähk6postiisi perjantaina klo 17.

Tarkistathan my6s roskapostin.

Lisäksi lista löytyy osoitteesta nettisivuilta kohdasta **Tiimit & Teemat**

Huom! Mikäli osallistutte tiiminä, kaikki info sekä teema-arvannon tulos
ilmoitetaan tiimin ilmoittaneen jäsenen sähk6postiin.

Suosittellemme koko tiimiä tutustumaan näihin osallistumishjeisiin.

Kun teema on tiedossasi, voit aloittaa zinesii
ideoinnin ja toteutuksen!

**Muistathan varata tarpeeksi aikaa zinen taittamiseen, painotie-
dostojen viimeistelyyn ja palauttamiseen. Nauti vauhdikkaasta
tekemisestä ja iloitse keskeneräisyydestä!**



THE CHALLENGE WEEKEND AND SCHEDULE

The challenge begins on Friday 1 October 2021 at 5 PM
and ends on Sunday 3 October 2021 at 7 PM.

The challenge begins with raffling the themes to the participants.

Your theme will appear in your inbox on Friday at 5 PM.

Make sure to check your spam!

You can also check the list from zineton.com at **Teams & Themes**

NB! In case you participate as a team, notice that all the necessary infor-
mation and the theme will be sent to the email address that you signed up
with. We recommend that the whole team reads through the sign-up and
submitting instructions.

When you know your theme, you can start planning and creating your zine!

**Remember to book enough time to create the zine layout, to finalize
the print documents and to submitting your zine. Enjoy the process!**



YHTEYDENPITO JA TUKI

Viikonlopun aikana tulet kohtaamaan monenlaisia tilanteita, ehkä jopa haasteita ja ongelmia. Missä vain tapauksessa apu löytyy Zineton -kanavalta Discordissa.

Kannustamme olemaan yhteydessä ensisijaisesti Discord-kanavan kautta, jossa voimme yhdessä ratkoa ongelmia ja fiilistellä viikonlopun etenemistä.

Klikkaa allaolevaa linkkiä, seuraa ohjeita ja liity kanavalle!

Zinton -Discord-kanava

Instagramin käyttäjiä kannustamme jakamaan behind the scenes -materiaalia ja raportoimaan viikonlopun kulkua!

Muistathan tägätä Zineton-tilin, jotta voimme jakaa hyvää meininkiäsi muillekin!

@zine.ton #Zineton2021

**Voit olla meihin suoraan yhteydessä myös sähköpostitse:
zinetonfinland@gmail.com**



CONTACT AND SUPPORT

During the weekend you are going to end up in many kinds of situations. Perhaps you will even meet challenges and problems! In any case, Zineton Helpdesk Discord channel is there for you.

We recommend you to stay in touch with us firstly through the Discord channel, where we can solve problems as well as vibe the zinemaking process together.

Click the link below, follow the instructions and join the channel!

Zineton Discord channel link

Those of you who use Instagram we recommend to share the behind the scenes material during the weekend.

Remember to tag the Zineton account so that we can see and share your adventures to others as well!

@zine.ton #Zineton2021

**You can also contact us directly via email:
zinetonfinland@gmail.com.**



PDF-KLINIKKA

Sunnuntaina 3.10.2021

Haasteviikonlopun sunnuntaina Zinetonin graafikko Lille päivystää ja auttaa kinkkisten tiedostotilanteiden kanssa. PDF-klinikan tarkempi ajankohta ilmoitetaan discord-kanavalla sekä verkkosivuillamme.

PDF-klinikka auttaa kaikissa painotiedostoihin ja zinejen palauttamiseen liittyvissä teknisissä pulmissa internetin välityksellä.

Muistathan varata tarpeeksi aikaa tiedostojen viimeistelyyn!



PDF CLINIC

On Sunday 3 October 2021

On a Sunday of the challenge weekend, Lille Santanen, the graphic designer of Zineton, will help you with all the questions and problems you might have with your files. The more exact time of the PDF clinic will be informed on our Discord channel and on our website.

The PDF clinic will help you with all the technical challenges regarding your files and submitting your zine.

Remember to save enough time to finalize your files!



ZINEN PALAUTUS- JA TIEDOSTO-OHJEET

*Zine voi olla kokonaan digitaalinen, käsin-
tehty tai painotiedostona meille lähetetty.*

**Kaikki haasteviikonlopun aikana valmistuneet zinet palautetaan
sunnuntaina 3.10.2021 klo 19 mennessä.**

**Kaikki zinet palautetaan tekotavasta riippumatta
(myös) sähköisesti!**

Käsin tehdyt zinet voi sähköisen palautuksen (valokuva) lisäksi lähettää meille
postitse tai tuoda palautuspisteeseen (Helsinki).

Postitse palautettavista zineistä tulee siis olla kuvat palautettuna
sunnuntaina 3.10.2021 klo 19 mennessä, vaikka postittaisitkin itse
zinen myöhemmin perästä.

Tarkemmat ohjeet eri palautusvaihtoehdoista alla.
Luethan palautusohjeet huolellisesti läpi.



SUBMITTING YOUR ZINE AND FILE INSTRUCTIONS

*Your zine can be entirely digital, handmade
or submitted to us as a file.*

**All the zines that are completed during the Zineton challenge
weekend need to be submitted before Sunday 3 October 7 PM.**

**All the zines need to be submitted digitally,
no matter how they were made.**

Handmade zines can be submitted also by mail (in addition to submitting
them digitally, as photos) or you can bring your zine to the drop-off loca-
tion (Helsinki).

This means that even if you submit your zine by mail, you still need to send
the photos of your zine before Sunday 3 October 7 PM.

See below for more detailed instructions on how to submit your zine.
Read through carefully.



PALAUTUSLOMAKE

*Täytähän palautuksen yhteydessä
Google Forms -palautuslomakkeen.*

Lomakkeella keräämme tietoja zineistä ja niiden tekijöistä näyttelyä sekä online-galleriaa varten. Hyödynnämme keräämiämme tietoja ainoastaan Zinetoniin liittyvissä asioissa emmekä luovuta tietoja eteenpäin.

Palautuslomakelinkki

TEKIJÄTIEDOT

Vaikka keräämmekin lomakkeessa tekijöiden nimitietoja, voit halutessasi ilmoittaa näyttelyssä ja online-galleriassa julkaistaviin tekijätietoihin taiteilijanimesi/pseudonyymisi.

AVAINSANAT

Tekijätietojen lisäksi keräämme lomakkeella sisältövaroitustilmoituksia ja avainsanoja, joita hyödynnämme online-galleriassa.

OSOITETIEDOT

Kaikki meille postitetut zinet sekä painettavien zinejen tekijänkappaleet postitetaan osallistujille Zineton näyttelykiertueen jälkeen. Zinet postitetaan lomakkeessa ilmoitettuun osoitteeseen. Tekijänkappaleet voi myös itse noutaa Alakulttuurikeskus Loukosta näyttelyn avajaisten yhteydessä.



SUBMITTING FORM

*Fill in the Google Form as you submit
your zine.*

Through this form we collect some information about the zines and their makers for the online gallery. We will use the information only for Zineton related matters and we will not give your information to any third parties.

Submitting Form link

AUTHOR INFORMATION

Even though we do collect the zinemakers/authors names in the Google Form, you can sign up with a pseudonym or artist name.

KEYWORDS

In addition to the author information we also collect information on the content warnings as well as keywords that we use in the online gallery.

ADDRESS INFORMATION

All the zines that are mailed to us, as well as the author's copies, are mailed back to the participants after the Zineton exhibition tour is over. The zines are mailed to the address that you entered in the sign-up form. You can also pick up the author's copies from Alakulttuurikeskus Loukko during the exhibition opening.



DIGIZINET

Verkkosivut, multimedia- ja JPG/PNG-zinet

Mikäli zinesi on kokonaan digitaalinen, esim. verkkosivu tai muulle digitaaliselle alustalle tehty, lähetä siitä meille linkki osoitteeseen zinetonfinland@gmail.com sunnuntaina 3.10.2021 klo 19 mennessä.

Kirjoita sähköpostin otsikkokenttään:

DIGIZINE, Oma Nimesi / Tiimisi Nimi, teille arvottu teema.

Esim: DIGIZINE, Zineton Crew, Zine aiheesta zine

Muut kuin linkit:

Mikäli multimediazinesi on jonkinlainen tiedosto (video, ääni, tms.), palauta se Dropbox-palautuskansioon.

Nimeä tiedostosi samoin kuin yllä.

Dropbox-linkki



DIGITAL ZINES

Websites, multimedia and JPG/PNG zines

In case your zine is entirely digital, for example a website or made onto some other digital platform, send us a link to zinetonfinland@gmail.com before Sunday 3 October 7 PM.

Write into the email headline:

DIGIZINE, Your Name / The Name of Your Team, the theme you got.

For example: DIGIZINE, Zineton Crew, Zine about zines

Other than the links:

In case your multimedia zine is some kind of file (video, sound, etc.), submit it to the Dropbox folder.

Name your zine in the same aforementioned style.

Dropbox-link



KÄSINTEHDYT ZINET

Askarrellut, rakennetut, ommellut, virkatut, kasatut, kyhätyt - yms. zinet

Kaikki käsintehtyt, Leikkaa-liimaa-kollaasi-tyyllillä, askarrellut, paperiset, kartonkiset, kankaalle kirjaillut, metallista valetut, yms. zinet palautetaan sunnuntaina 3.10.2021 klo 19 mennessä sähköisesti valokuvien muodossa.

Koko zine kuvataan kauttaaltaan kannesta kanteen ja kuvat zineistä lähetetään meille. Kännykällä otetut kuvat kelpaavat hyvin. Tämän lisäksi voit palauttaa zinesi fyysisesti joko postitse tai Helsingissä Zinetonin palautuspisteeseen. Alla tarkemmat ohjeet.

Huom! Mikäli palautat zinesi ainoastaan sähköisesti valokuvien muodossa, emme valitettavasti saa sitä osaksi Zineton-näyttelyitä Helsingissä, Turussa ja Tampereella. Zinesi tulee kuitenkin olemaan osa Zineton-verkkonäyttelyä lähettämiesi kuvien muodossa.

Valokuvat käsintehtyistä zineistä palautetaan kuvakansiona Dropbox-palautuskansioon.

Dropbox-linkki



HANDMADE ZINES

Handmade zines; cut-glue-collage crafted zines; built zines; crocheted zines; knitted zines; etc.

All the handmade, crafted, paper or cardboard based, knitted, crocheted, etc. zines need to be submitted before Sunday 3 October 7 PM digitally in the form of photographs.

The entire zine is photographed from cover to cover and the photos are sent to us. Photos taken by phone are totally fine. In addition to the photos, you can submit your zine either by mail or by bringing it to the Zineton drop-off location. See more detailed instructions below.

NB! If you submit your zine only digitally (as photos) we are not able to use it in the Zineton exhibitions in Helsinki, Turku and Tampere. However, your zine will be part of the online gallery.

Photos of handmade zines are submitted as a folder via dropbox:

Dropbox-linkki



KÄSINTEHDYT ZINET

Mikäli palautat käsintehtyn zinesi
sekä digitaalisesti *että* fyysisesti, toimi näin:

1.

Valokuvaa zinesi kauttaaltaan etukannesta takakanteen.

Voit käyttää kuvaamiseen vaikka kännykkääsi. Suosittelemme kuitenkin valaisemaan kuvaustilanteen mahdollisimman hyvin, jotta kuvista pystyisi mahdollisimman tarkasti lukemaan tekstiä ja näkemään yksityiskohtia.

2.

Lähetä kuvat zinestäsi yhdessä kansiossa Dropbox-palautuskansioon
sunnuntaina 3.10.2021 klo 19 mennessä.

Muista numeroida kuvat oikeaan järjestykseen.

Nimeä kuvakansio seuraavasti:

KÄZINE, Tiimisi nimi, teille arvottu teema.
Esim: KÄZINE, Zineton Crew, Zine zineistä.

Valokuvat käsintehtyistä zineistä palautetaan
Dropbox-palautuskansioon:

Dropbox-linkki



HANDMADE ZINES

If you submit your zine *both* digitally *and* physically
(mail or drop-off), do this:

1.

Photograph your zine entirely, from cover to cover.

You can use your mobile phone. We recommend using some extra lighting to make sure that the details and text in your photos are as visible as possible.

2.

Send the photos of your zine in one folder to the Dropbox submit-folder
latest on Sunday 3 October before 7 PM.

Remember to number the photos in the right order.

Name the photos folder as follows:

KÄZINE, Your Team Name, the theme you got
For example: KÄZINE, Zineton Crew, Zine about zines.

Photos of the handmade zines are submitted
to the Dropbox submit-folder:

Dropbox-link



KÄSINTEHDYT ZINET

Jo tämä riittää osallistumiseen!

Jos et tohdi lähettää uniikkia zineäsi postitse maailman tyrskyjen riepotehtavaksi, se on täysin ok! Jos kuitenkin päätät edetä kohtaan 3. ja lähettää tuotoksesi postitse meidän ja muiden iloksi Zineton-näyttelyyn, lupaamme tehdä parhaamme, ettei sille kävisi mitään.

3.

Postita zinesi osoitteeseen:

Zineton / Lille Santanen
Bengalinpolku 1 E 19
00560 Helsinki

Postitathan zinesi viimeistään tiistaina 5.10.2021.

Postimaksu on omakustanteinen.

Huom! Zinejen tulee olla tehty haasteviikonlopun aikana. Ethän siis hio ja viilaa zineäsi enää sunnuntain palautuksen jälkeen ;) Tästä syystä kohta 1. & 2. ovat tärkeitä.

Mikäli toimit Helsingissä, voit palauttaa zinesi

Zinetonin palautuspisteeseen sunnuntaina 3.10.2021 klo 19 mennessä.

Mäkelänkatu 37-43
00550 Helsinki

Zinet postitetaan takaisin tekijöille näyttelykiertueen loputtua joulukuun loppupuoliskolla. Zinet postitetaan takaisin samassa paketissa ja suojuissa, joissa ne on lähetetty. Pakkaathan siis zinesi asianmukaisesti suojuuttuna. Zineton maksaa palautuksen postimaksun, mutta ei vastaa postituksen aikana mahdollisesti sattuneista vahingoista. Ilmoitathan meille, mikäli et toivo zinesi olevan esillä muissa kuin Helsingin näyttelyssä.



HANDMADE ZINES

This is already enough for submitting and participating!

Now, if you don't want to take a risk by sending your zine by mail, it's entirely okay! However, if you decide to proceed to number 3. and send your creations by mail to us. We promise to do all we can to make sure your zine will be safe.

3.

Send your zine to us by mail to address:

Zineton / Lille Santanen
Bengalinpolku 1 E 19
00560 Helsinki

Mail your zine latest on Tuesday 5 October 2021.

Zineton does not cover the postal costs.

NB! The zines need to be made during the Zineton challenge weekend. So don't polish or modify your zine after the Sunday submitting deadline ;) This is why 1. & 2. are important.

If you are based in Helsinki, you can bring your zine to Zineton drop-off location before Sunday 3 October 7 PM.

Mäkelänkatu 37-43
00550 Helsinki

The zines are mailed back to their makers at the end of the exhibition tour (sometime during the end of December). The zines will be mailed back in the same package or cover that they were sent to us in. Make sure to package your zine appropriately ;) Zineton will take care of the postal costs of returning the zines, but is not responsible of the possible damages that happen during the mailing. Let us know if you wish your zine to be exhibited only in the Helsinki exhibition.



PRINTTIZINET

Painettavat pdf-tiedostot

Kaikki PDF-tiedostoina lähetetyt zinet painetaan Zinetonin toimesta vihkoiksi.

Osallistumismaksu sisältää painokulut, kolme tekjänkappaletta omasta zineestä (per tiimi) sekä zinejen postituksen takaisin osallistujille.

Jos tahdot, että painamme zinesi puolestasi, toimi seuraavasti:

Voit tehdä zinesi kokonaan digitaalisesti – esimerkiksi kuvanteko-, kuvankäsittely-, taitto- ja kirjoitusohjelmia käyttäen – ja palauttaa valmiin zinen PDF-tiedostona. Voit myös tehdä zinesi paperille leikkaa-liimaa-kollaasi-tyyllä, skannata sen ja tehdä siitä PDF-tiedoston koneella. Painon kannalta tärkeintä on, että lopputulos on PDF-tiedosto.

Mikäli toimitat zinesi meille PDF-tiedostona, tee zinesi kokoon A5. Tarkemmat painotiedosto-ohjeet löydät seuraavilta sivuilta.

PDF-tiedostot palautetaan Dropbox-palautuskansioon:

Dropbox-linkki



PRINT ZINES

PDF files to be printed

All the zines that are sent to us as PDF files will be printed into zine magazines by Zineton.

The sign-up fee includes the printing costs, three author's copies and the mailing costs.

If you want us to print your zine for you, do as follows:

You can create your zine entirely digitally (for example by using image processing, image creating, layout design and writing programs) and submit your zine as a PDF file. You can also create your zine by using the cut-glue-collage technique, scan the zine and create it into a PDF file on your computer. From the printing perspective it is most important that the end result is a PDF file.

If you submit your zine to us as a PDF file, make your zine in the size of A5 (A4 in half). See below more detailed printing file instructions.

The PDF files are submitted to the Dropbox folder:

Dropbox-link



PDF - TIEDOSTO - OHJEET

Alla ohjeet painettavien zinejen PDF-tiedostoihin.

Huom! Tarvitsemme sinulta kaksi (2) erillistä tiedostoa, joista toinen on painokelpoinen tiedosto (PDF-tiedosto sivuina, leikkuuvaroilla ja leikkuumerkeillä) **ja toinen verkkogalleriaan sopiva** (PDF-tiedosto ilman leikkuuvaroja ja leikkuumerkkejä).

Jos näiden ohjeiden lukemisen jälkeen oot ihan että öö, niin ei hätää!
Kunhan saat zinestäsi meille PDF-tiedoston, kaikki menee hyvin.

Koko, mitat ja leikkuuvarat

Zinen koko: A5

Sivukoko: 148 mm x 210 mm + 5 mm leikkuuvarat

Leikkuuvara (bleed) on tärkeä.

Lähetä painotiedosto leikkuuvamerkkien kanssa.

Sivumäärä

Painettavien zinejen maksimisivumäärä on **32 sivua (sis. kannet)**.

Zinen sivumäärän tulee olla jaollinen neljällä. Zinessäsi voi siis olla sivuja joko 32, 28, 24, 20, 16, 12, 8 tai 4. Huomioi, että nämä luvut sisältävät kannet.

Värit

Zinesi voi olla mustavalkoinen tai värillinen.

Molempien tiedostojen väriprofiili: RGB

Muuta huomioitavaa painettavasta PDF-tiedostosta

Tallenna ja lähetä painettava PDF-tiedostosi SIVUINA, ei aukeamina!

Palauta PDF-tiedosto yhtenä tiedostona.

Tuplatsekaa leikkuuvarat ja se, että haluamasi kuva/väripinta menee varmasti niiden yli.



PDF FILE INSTRUCTIONS

Below are the instructions for the PDF files.

NB! We need two (2) separate files from you. The other is a printing file (PDF file as pages, with bleeds and bleed marks) **and the other is a file that is suitable for the online gallery** (PDF file without bleeds and bleeds marks).

Size, dimensions and bleeds

Size of the zine: A5

Size of the page: 148 mm x 210 mm + 5 mm bleed.

Bleeds are important.

Send the printing file with the bleed marks.

How many pages

For the zines that will be printed, the maximum amount of pages is **32 pages (including the covers)**.

The amount of pages needs to be divisible by four. This means that your zine can have either 32, 28, 24, 20, 16, 12, 8 or 4 pages. Note that this includes the covers.

Colors

Your zine can be in black&white or in color.

Either way, the color profile needs to be RGB.

Other noteworthy about the PDF file for printing

Save your PDF file as PAGES, not spreads.

Send the PDF file as one file.

Double check the bleeds and make sure that the images/color areas are covering/going over the bleeds.



PDF - TIEDOSTO - OHJEET

Versio nettigalleriaan

Painetut zinet esitellään myös nettigalleriassamme.

Verkkogalleriaa varten tarvitsemme pdf-tiedosto on muuten täysin sama kuin painoversio, mutta ilman leikkuuvaroja ja -merkkejä.

Tiedostojen nimeäminen

Nimeä PDF-tiedostosi seuraavasti:

Painettava tiedosto:

PRINTZINE_Tiimisi_Nimi_Teille_Arvottu_Teema_PRINTTI

Esim: PRINTZINE_Zineton_Crew_Zine_Aiheesta_Zine_PRINTTI

Nettiversio:

PRINTZINE_Tiimisi_Nimi_Teille_Arvottu_Teema_NETTI

Esim: PRINTZINE_Zineton_Crew_Zine_Aiheesta_Zine_NETTI

Palautus:

Palauta molemmat PDF-tiedosto dropbox-palautuskansioon:

Dropboxlinkki



PDF FILE INSTRUCTIONS

The online gallery version

The printed zines will be presented also in our online gallery.

The pdf file we need for the online gallery is otherwise exactly the same as the print version, but **without the bleeds and bleed marks**.

Naming your file

Name your PDF file as follows:

Printing file:

PRINTZINE_Your_Team_Name_Your_Theme_PRINTTI

For example: PRINTZINE_Zineton_Crew_Zine_About_Zines_PRINTTI

Online gallery file:

PRINTZINE_Your_Team_Name_Your_Theme_NETTI

For example: PRINTZINE_Zineton_Crew_Zine_About_Zines_NETTI

Submitting:

Submit both PDF files to the dropbox folder:

Dropbox-link



ZINETON-GAALA JA -NÄYTTELYT

Palautettuasi zinesi onnistuneesti, voit ansaitusti levähtää. Sillä välin Zineton Crew ahertaa zinejen painamisen, näyttelyn sekä avajaisgaalan järjestelyjen parissa.

Haasteen jälkeisen kuukauden aikana Zineton Crew käy läpi kaikki palautetut zinet, painaa painotiedostoina palautetut zinet vihkoiksi näyttelyä varten ja toimittaa zinet raadin ihasteltavaksi.

Vuoden 2021 Zineton-näyttely tullaan Helsingin lisäksi näkemään Turussa ja Tampereella!

Näyttelykiertueen avajaisia ja Zineton-gaalaa vietetään lauantaina 30.10.2021 Alakulttuurikeskus Loukossa, Helsingissä. Zinet ovat yleisön ihasteltavissa Loukossa 13.11.2021 asti.

Avajaisgaalassa juhlietaan jokaista valmista ja keskeneräistä zineä, jaetaan raadin myöntämiä kunniamainintoja ja nautitaan ohjelmasta.

**Avajaisnäyttelyn jälkeen zinenäyttely nähdään
Turun Kirjakahvilassa 17.–30.11.2021
ja Tampereella Romu & Randomissa 1.–16.12.2021.**

Fyysisen näyttelyn lisäksi zinejä voi selailla online-galleriassamme osoitteessa www.zineton.com.

Seuraamme koronatilannetta ja toimimme vallitsevien suositusten mukaisesti.



ZINETON GALA AND EXHIBITIONS

After you have submitted your zines successfully, you can chill. Meanwhile Zineton Crew will work on printing the zines, building the exhibition and organizing the exhibition opening gala.

During the month after the challenge weekend Zineton Crew will go through all the submitted zines, print the zines for the exhibitions and will deliver the zines for the jury.

The 2021 Zineton exhibition will be in Helsinki, Turku and Tampere!

The exhibition tour opening, the Zineton gala, will be celebrated on Saturday 30 October in Alakulttuurikeskus Loukko, helsinki. The zines will be in Loukku until 13 November 2021.

In the opening gala we celebrate each completed and unfinished zine, we will share the jurys honorable mentions and enjoy the gala program.

After the opening exhibition in Loukku the exhibition will continue to Kirjakahvila, Turku, for 17–30 November 2021, and to Romu & Random, Tampere, for 1–16 December 2021.

In addition to the physical exhibitions you can admire the zines in our online gallery at zineton.com.

We are keeping an eye on the COVID-19 situation and we follow the health restrictions.

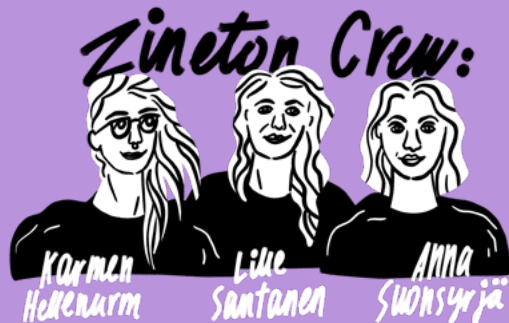


YHTEYSTIEDOT + TSEMPIT

Zineton Crew toivottaa oikein hauskaa, vauhdikasta ja ajatusten täyteistä viikonloppua ja jää innolla odottamaan upeita zinejänne.

Hauskaa ja tosi nopeeta Zineton-viikonloppua!

Kaikissa huolissa ja pohdinnoissa mukanas!



Muista seurata meitä IG:ssä ja jakaa viikonlopun tunnelmia!

@zine.ton #zineton2021

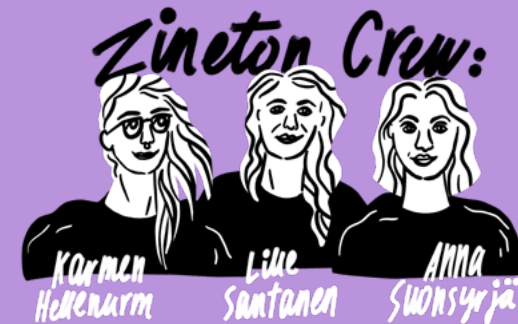


CONTACT + GOOD LUCK

Zineton Crew wishes you a fun, fast and inspiring weekend, and will eagerly wait to see your amazing zines.

Have a fun and fast Zineton weekend!

We are there for you:



Follow and tag us on Instagram and remember to share your zine process!

@zine.ton #zineton2021

CHECKLIST!

ENNEN HAASTETTA:

- Ennakoilmoittautuminen tehty
- Kalenteriin merkitty 1.10.2021 klo 17
- Yhteiset pelisäännöt luettu ja sisäistetty
- Discordin Zineton-kanavalle liitytty

METTIZINET:

- Zine tehty
- Palautettu joko linkkinä sähköpostiin tai palautuskansioon
- Palautuslomake täytetty

KÄSINTEHDYT ZINET:

- Zine tehty
- Zine valokuvattu
- Valokuvat palautettu omana kansiona palautuskansioon
- Palautuslomake täytetty
- Halutessa: Hyvin pakattu ja postitettu 5.10.2021 mennessä

PRINTTIZINET:

- Zine tehty

Painettava PDF-tiedosto tehty ja se on:

- Sivuina
- Leikkuvuaroilla (bleed)
- Leikkumerkeillä

Nettiversio tehty ja se on:

- Sivuina
- Ilman leikkuvuaroja
- Ilman leikkumerkkejä

- Molemmat tiedostot palautettu palautuskansioon
- Palautuslomake täytetty

CHECKLIST!

BEFORE THE CHALLENGE:

- Sign-up done
- 1.10.2021 marked on your calendar
- Common rules read
- Joining the Zineton Discord channel done

DIGITAL ZINES:

- Zine done
- Submitted as a link or a file to e-mail or dropbox
- Submitting form is filled

HANDMADE ZINES:

- Zine done
- Zine photographed
- Photos of the zine submitted to dropbox
- Submitting form is filled
- If willing: well packed zine is mailed by 5.10.2021

PRINT ZINES:

- Zine done

Printing file done and it is:

- As pages
- With bleed
- With bleed marks

Online version done and it is:

- As pages
- Without bleeds
- Without bleed marks

- Both files submitted to dropbox folder
- Submitting form is filled



Huh!

Nyt tiedät kaiken!



Whoa!

Now you know everything!